

DRAGON HEAD

3

3

MUNETARO MICHIZUKI

DRAGON HEAD



03

DEUTSCHE AUSGABE

DM 14,90,- € 7,92 / £5 110,- / € 7,79 / SFR 15,-

ドラゴンヘッド 3

望月幸太郎 597

ヤンマガ
KC
21世紀文庫



9784063235975



1929979005153

雑誌 42815-87

ISBN4-06-323597-1

C9979 ¥515E (1)

講談社/定価541円 本体515円



ザ

ドラゴンヘッド

望月幸太郎 3

講談社

DRAGON
HEAD

MINETARO MOCHIZUKI

3

YANMAGA
KC
SPECIAL

DRAGON HEAD

MINETARO MOCHIZUKI

CHAPTER 24: COURAGE	3
CHAPTER 25: WIND	13
CHAPTER 26: RINGS	37
CHAPTER 27: TV	57
CHAPTER 28: TRANSITING STATION	73
CHAPTER 29: WORLD OF DEATH	83
CHAPTER 30: DOLLS	117
CHAPTER 31: MASK	124
CHAPTER 32: BOYS	141
CHAPTER 33: RUMORS	158
CHAPTER 34: EGG MUTATION	164
CHAPTER 35: PERSPECTIVES	186
CHAPTER 36: DEPARTURE	271





PREVIEW OF THE NEXT VOLUME

On their way to Tokyo, Toru and Aiko become witnesses to the violence caused by nature brought into catastrophic unrest. On their journey, they meet the crew of a military helicopter. Is this the wished-for salvation and the way back to a home that might already be destroyed? Or have these armed soldiers already fallen victim to the madness that has come over the world, and therefore more threats than saviors? The two have no choice except to find out.

Mitsuru Mochizuki

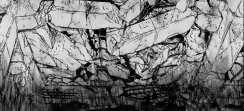
Mitsuru Mochizuki was born on the 25th January 1964 in Yokohama, the most important industrial and business center in the Kanagawa Prefecture. After graduating from the Tokyo Academy for Design, he was awarded the Kodansha Prize for Upcoming Authors, which is dedicated to the renowned mangaka Tezuka Osamu.

His first work, *Bata-ushi Ringyo* (Swimming Upstream) in *Young Magazine* was a great success in the second half of the 80s.

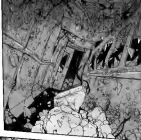
It was a funny teenage-story, stretching over 6 volumes. The protagonist was a member of a swimming team. Due to the great success of this manga, it was made into a film in 1990. The following titles by Mitsuru Mochizuki are also of note: *Ochanoma* (Living Room) (3 volumes), *Sike Man* (4 volumes), *Zashikonna* and *Sametada otoko & momotari* (Shark skin man and Peach hip girl). The last title was also made into a film. Tadanobu Asano, idol of many Japanese teenagers, played the lead role.



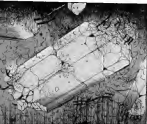
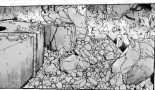


















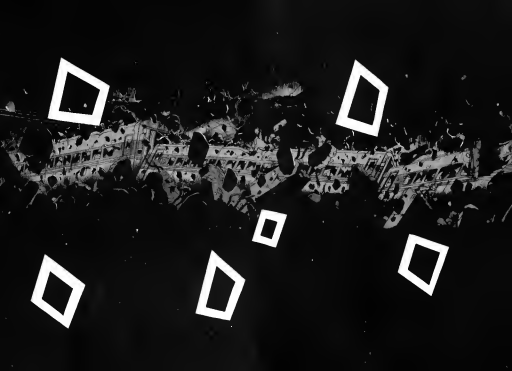
U
W
A
A
A
A
H
!!



CHAPTER 24
COURSE



==CRU==









AND IN SPITE
OF FEAR WE
COULDN'T MOVE.



WE WERE
STILL ALIVE.

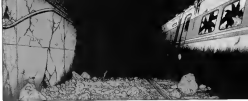
BURIED UNDER
THE EARTH,
WE AWAITED
THE AFTERLIFE.

THERE IS THE
DARKNESS.
NOVEL
DISAPPEARED



THE
NOVEL

THE
MONSTER



...INTO THE
DEPTHS OF EARTH
WHICH LIE...

...THE HEART
OF DARKNESS.

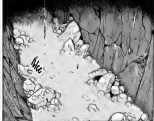


Chapter 25

WIND











TO SEE
THE
WATER
BUT NOT
DRINK IT
IS PURE
FOOLISH
!!

IF I DIE,
THEN I'LL GO
WITH A BELLY
FULL OF
WATER!



YOU
CAN'T
DRINK
THIS
WATER!

NO!



AH!

YOU
WANT
TO
DIE?



WE'RE ONLY
STANDARD
ALONG THESE
TUNNELS!

I CAN'T
DO ANY
FURTHER

I CAN'T
DO THIS
ANYMORE,
I'M SICK
OF IT!



HAH
HAH

HAH
HAH

HAH







HOW
COULD
THAT
HAPPEN
??

WE TRIED
SO HARD,
AND HE
ATTACKED
US WITH
KNIVES!?



WHY'S
THAT?!

ONLY
US



YES

YES



I'M FEELING
GUILTY
THAT MORO
IS NOT
HERE.



IT'S
ENOUGH!
WE ALL
WERE MEAN
AND
NASTY!



GOY
LEAVE ME
HERE!

I'M SICK
OF IT.
IT'S ALL
USELESS!



BUT HANOKA
IT'S ONLY
YOU'RE
HARSHING ME
NEIGHBOUR.

I COULDN'T
DO ANYTHING!
HE TRIED
TO STOP YOU!



BOOM!



WHAT-
EVER!

CRY ALL
YOU WANT!
I'M FINALLY
RID OF
YOU!



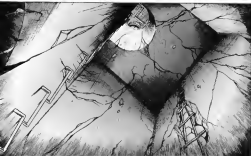








© 2000/2001/2002







THERE'S
A WAY
OUT!!

QUIT IT
NOW!





IT
LOOKED
LIKE A
WAY OUT



ARE THERE
PEOPLE?
AND WHAT'S
WITH
THEM??

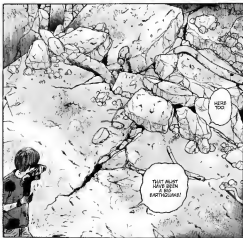
WE'RE
IN A
BUILDING



















The local employees
have been evacuated.
It will be closed until
reconstruction.

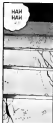
*Head of the waste water ,
treatment plants*



















THE
SUN!



NOT...??
NOT
POSSIBLE!

WHY'S IT
SO DARK?



I THOUGHT,
OUTSIDE
WE'D ESCAPE
THE
DARKNESS!

IF HOPED
GETTING
OUTSIDE
WOULD
HELP!



WHAT
THE
HELL?!



AKO!

!!















ガッ







JPYI-TV

**EMERGENCY BROADCAST.
CHANNEL NUMBER 8.
PLEASE WAIT TILL WE CAN
RESUME THE PROGRAM
TO OUR VIEWERS.
DON'T BELIEVE THE RUMORS.**

**ON EVERY
CHANNEL
THE NAME**



JPYI-TV

**EMERGENCY BROADCAST:
CHANNEL NUMBER 8.
PLEASE WAIT TILL WE CAN
RESUME THE PROGRAM.
TO OUR VIEWERS,
DON'T BELIEVE THE RUMORS.**

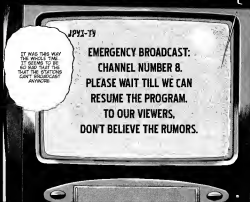




U
W
A
A
H
!!











THE TTT..
TV IS...

TE-TE...
T-TERU
KUN!!!!
WAKE UP!!!!

CHAPTER 18
THE BROADCAST
STATION



Dear
Ladies!

With the world
in this state we
have no idea
how many
people are
out there
enjoying a TV
watching us!

Can you
hear me?

DARK
CAN'T SEE
THE
PICTURE
CLEARLY
THAT'S WHY

THERE ARE
OTHER
PEOPLE HERE
SAVE US!

WHERE THE
HELL ARE YOU
WATCHING FROM?

SAVE US!
PLEASE
COME AND
SAVE US!

WE DO,
WE DO!

STOP IT, YOU
WILL BREAK
THE TV!

AAAAA









What's going on?



They are not looking safe!!

This has no purpose at all!!
The shattered areas are just places!!

What, hey
what are
you saying?



At these times
there's no one
that can help!

This situation
is a complete
waste of time
who's gonna
help who?

If you run to
these places
there won't be
a single person
rescuing
anybody!!



Avoid the
big cities
at all
costs!

For all
sakeless
seeking
help!



I'm only
telling the
truth!

Yes, you
are out of
your mind!



Big cities
are already
completely
unsafe!

Confused
people full
of fear are
marching
toward
certain doom!



CONFUSED
PEOPLE
MARCHING
TOWARD
CERTAIN
DOOM?



Wahh...!

You are the
announcer you
cannot say
such things!
How are the
listeners
going to react
now?





SAVE US!
SAVE US!



WHAT DO YOU
MEAN NO ONE
WILL COME AND
SAVE ME??

REPORT
LAST
SUNDAY
MORNING



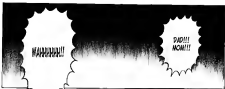
LEAVE

HEARD
THE
PROGRAM
WITH TWO
TV



GO... STOP
IT... STOP!

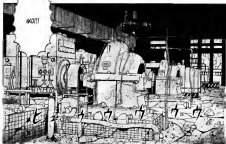
YOU WILL
REALLY
BREAK IT!



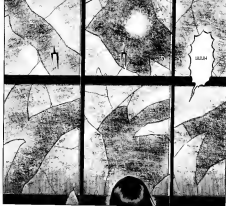
WAAAAH!!!

DAD!!!
MOM!!!











SO WE GOTTA GO
WORK WITH OUR
OWN STRENGTH!
WE MUST MAKE
IT ALONE!
THERE'S
ABSOLUTELY NO
OTHER WAY!

RIGHT NOW
THERE'S NO ONE
OUT THERE THAT
WILL COME AND
SAVE US NOW
ANYBODY ELSE



IF WE
CAN GATHER
OUR STRENGTH
BACK OVER
HERE...



YOU CAN HAVE
IT IN ON THE
OUTSIDE
RIGHT? WE ARE
ALL HERE, IT'S
IMPOSSIBLE!

HOW?
WE
DON'T EVEN
UNDERSTAND
WHERE THE
BALL WE
ARE IT



JUST
LIKE
TODAY
MORNING

JUST LEAVE
ME ALONE
NOW
HONEY
YOU EVER
BUY MEAT

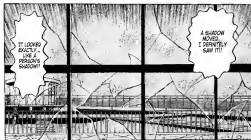
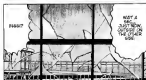


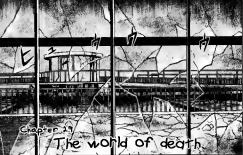
WE TRIED HARD
BUT IT WASN'T
ENOUGH

WHAT
WAS
YOUR
PROBLEM
IT'S
IMPOSSIBLE
IT

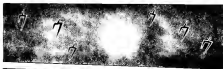
I'M ALREADY
TWO TIMES
IT'S ALREADY
IMPOSSIBLE
FOR ME















IT WAS
POSSIBLE
FOR
MAGICAL
ACTION

SO
IN THE
END YOU
RECOGNIZED
WHAT YOU
WANT



THAT
IS SO

EVEN THE
SUNLIGHT
CAN'T GET
THROUGH

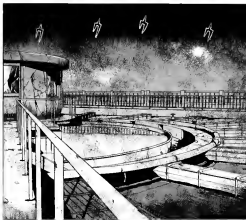


44
74



THIS IS THE WORLD
OF DARKNESS...
EVERYBODY HAS THEIR
OWN DARKNESS...
BUT EVEN A
SMALL REGION
STAYS DARK...

IN THESE
CIRCUMSTANCES
THERE IS NO
REASON FOR
ANY MORE
PEOPLE TO
BE ALIVE...









#11















HEY?

OVER THERE...
A MONSTER...
...



IT WAS FOR
ME I COULDN'T
SEE IT WILL
BE...
BUT THAT
MOMENT

LET ME
IT FROM
JUST LIKE
YOU SAW
THE MONSTER
A PERSON'S
SHADOW

WANT THE
GOLDEN
FOOT BIRTH

DO
DO WANT
MONSTER
AND
TALKING
AS IT











AAH!



IT
WASNT A
DELUSION

I KNEW
THAT WAS
SCARY!



O
O
—
!!

OH, BUT
HE'S
GONE
BRO! WHAT?



TEBU-KUN?

TEBU-
KUN!























IN
TODAY
THAT
WAY
SHE
MORE
CUT

WHO
SUSPECTED
NOT



THE ONLY
SURVIVORS
ARE ME
AND
ANOTHER
ONE

WE WERE
IN THE
MIDDLE OF
OUR CLASS
TRIP WHEN
WE HAD AN
ACCIDENT...

THE
TEACHERS,
OUR
FRIENDS
EVERYBODY
DIED.



BUT
AFTER-
WARDS
HE DEEP
AS WELL



BUT IT IS
ALREADY OVER,
WE ARE WAY
TOO TIRED
AND WE DON'T
HAVE ANY
FOOD!

WE ARE
SOON
ENOUGH
GOING
TO DIE
FROM OUR
HUNGER!



WE MANAGED
TO KEEP
OURSELVES
ALIVE UNTIL
NOW.
SOMEHOW
WE DID IT
...BUT IT





Chapter 21

Mask





WE
CAN'T
IT



WHAT'S
TAGU



WHAT'S
SHOONING
E

WE
CAN'T
IT

WE
CAN'T
IT









YOU
WANT

ASKED
...



FOR WHAT DO
YOU HAVE
FORGOTTEN
ME. FOR
KILLING
ME OFF.



I TOLD YOU
ABOUT THE
STAY BUILT
ABOUT IT
DO I HAVE
TO BE
HERE FOR
YOU TO
COPY IT?



WENT
AND











IT HAD
A FACE
WHA? IT?!



BUT YOU
ALREADY
KNOW
THAT?!

I HAVE
WOLFG
BEAST'S
POWER!

AN
INCREDI-
BLY
BIG
FACE!



UWAH!

UH...



LEAVE
BEFORE
IT'S
TOO
LATE!



YOU ALREADY
KNOW THE
EXTENT
OF THIS
MONSTER'S
CAPABILITY



EVER
THOUGHT
YOU
PLANNED
ON KNOW-
ING ME
OUT AND
KILLING
ME??





WAAAAAH







WHAT
ARE YOU
DOING
HERE?



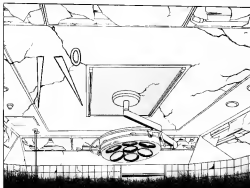


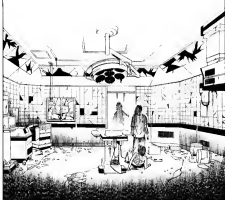
WHY
DON'T
YOU SAY
ANY-
THING??

WHY
DON'T
YOU SAY
ANY-
THING??



YOU ARE
NOT
GOING
TO
SAY
ANYTHING??





SINCE YOU WERE ON THE VERGE OF DEATH, AND WERE OBVIOUSLY BEGGING FOR HELP, I HAD TO COME TO YOUR RESCUE.

TO TELL YOU THE TRUTH, I WAS ACTUALLY JUST GOING TO LEAVE YOU OUT THERE BUT



WE TWO ALREADY HAD THAT ONE, BUT DON'T WORRY, I'LL SOON BE OK.



I AM THE ONE WHO SAVED YOU.





WALK
WALK
WALK



YOU LIKE
THEY ASK
ONLY TO
BECOME THE
OTHER
SIDE OF
THE
GAS
MASK
YOU KNOW

TAKE
YOUR
HAND
OFF!



BY WHAT
YOU
PERSON
SAY

I WAS
DISAPPOINTED
WHEN YOU WERE
ABANDONED
BY WHAT I
TOLD YOU















THEY
ARE ALL
GONE!

EVERY-
BODY
DIED!

MY
FRIENDS!
MY FAMILY!
MY HOUSE!
MY CITY!



WE ONLY
FOUND
YOU TWO.

WE
RANPED
INTO
YOU GUYS!

WE WERE
HEADING
IN THE
DIRECTION
OF TOKYO



TOKYO!



GWA!



THE ADULTS
SAY AND WE
KEPT ON LYING.
WE WERE
ABLE TO COME
LAST. WE'RE
NOT THAT
GOOD. I AM
JUST MORTALITY.



THOSE
TWO OVER
THERE
ARE IN
WE DON'T
KNOW!

WE AND
TOSHIKAZU
ARE IN



DON'T I
SAY
THAT
ALREADY
ONLY ME



GO INTO
SIDE ITS
ONLY YOU
SLEEP!

WAIT
A SEC



I'VE
LOOKED
FOR PEOPLE
IN THE
AREA BUT
THEY ALL
RAN AWAY!

BECAUSE I
RECEIVED
MY CITY I
DON'T COME
ACROSS
ONE SINGLE
OTHER. I'VE
BEEN
THAT YOU







TOKUSHIMA
HAS BEEN
FLOODED
BY THE SEA.

THE HYPOCRITE
WAS REALLY
SCARY BUT
FROM WHAT WE
COULD
UNDERSTAND,
APPARENTLY
THE BEACH AREA
AND THE KATO
AREA WERE
IN A ZONE
OF FEAR.



I
HEARD
ON THE
RADIO

THAT
THE
BEACHING
AGE

EL...



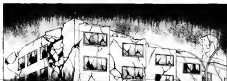
EL...

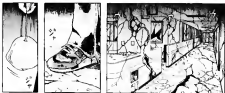


THE DIRT HAS
FORMED THREE
INCREDIBLY DEEP
BLACK GULLIES
WHICH ARE
COVERING THE CITY
AND IN THE MIDDLE OF
ALL THAT THE ONLY
BUILDING THAT WAS
NOT LOST TO THE
GOVERNMENT OFFICE
BUILDING

I HEARD
TOKYO WAS
BECOMING
A DARK
NOBILITY
THERE WAS
A HUGE
BLACKOUT
AND THE
SKY WAS
COVERED

















APPARENTLY
THERE
WAS TWO
MAJOR
EARTHQUAKE

I KNOW
THEY ARE
FLEEING
FROM THE
MAD CITY
BECAUSE

I DON'T
ASK
WHEN
CITY THEY
CARE
FROM
BUT



APPARENTLY
ONLY TWO
SURVIVED

THE
CITY WHERE
THEY
LIVED
CLOSED
TO EAST

THEIR
FRIENDS,
THEIR
COUNTRIES
ALL DEAD



ON THE
CONTINENT





TOKYO
PJ

EH?



THAT
THEY
WERE
GOING TO
TOKYO

AND
THEY
SAID



IT'S
REALLY
STRANGE

BUT... SUPPOSEDLY
THEY BELONGED
TO ANY RELATIVES
ON THE ROAD
OVER THERE SO



WANT
FOLLOWING



THE STUFF
THEY WERE
SAYING
WAS A
LITTLE
CRAZY

THEY SAID
IT WAS
TO CHECK
ON THE
RESEARCHERS
BUT











AH.



THAT!!
DO NOT
STEP
ON IT!!
GROUP
UP!!!

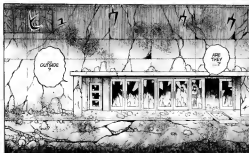


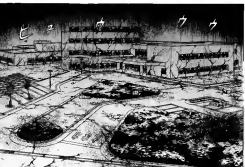
















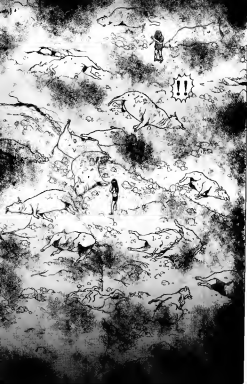
AH!!

AAAAH!
WHAT IS
THIS?!



SATO?









THERE ARE
FORNACIOUS
SAGGS
BEHIND
US!!

SAGGS



PUT ON
THOSE
MAGNETS!

WE GOT
THEM
FROM A
MILITARY
BASE!!























THAT
WE CAN
NOT DO
WITH OUR
EYES.

WE DON'T
KNOW,
BUT WE
ARE AFRAID
OF...



WE DO THE
ORDINARY TO
BE SAVED...

WE ARE
AFRAID,
WE WANT
TO BE
SAVED.

LIKE A
RELIGION.



BUT







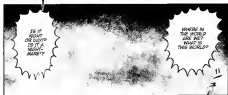


UUCUUAUUUU





DAMN IT!!



IS IT
ABOUT
TO CRASH
TO IT A
MOMENT
HARDY?

WHERE IN
THE WORLD
ARE THEY
ABOUT TO
FALL INTO?



AM I AN
UNLUCKY
PERSON?

ISN'T
THIS A
BIG LIFE?











... I was lucky.
I had a family,
a life...

Looking
back,
I see
that...



Maybe all
these
happy
memories
were like
a child.



















THEY
HAVE A
LOT OF
FOOD AND
WATER,
TOO.

IT SEEMS THAT
THEY GOT A LOT
OF THINGS FROM
A MILL...



THEY GAVE
ME NEW
SHOES...
AND
CLOTHES...



YES...



...THEY
ARE
LEAVING.

AND...







YOU CAN HAVE THE PASSAGE ...

...AND THE MAP TOO.



YES.

WELL...



...BUT WE'RE GOING TO TOKYO TOO.



WE THINK TOKYO IS THAT WAY?



I DON'T THINK IT WILL HELP YOU THROUGH, BECAUSE OF THE DARKNESS ...





CHAPTER 30 DEPARTURE







WE DEPARTED FROM THE
HOSPITAL TWO
DAYS AGO,
WANDERING
ALONG THE
RIVER
BED...





IT LOOKS
LIKE IT WAS
SHOWING...
THE ASH
ON THE
GROUND...



WHAT COULD
THAT FALLING
ASH BE?

THAT...



...we were
scared.

When we
realized that
the rain of ash
doesn't stop...



But we
weren't
depressed.



We lit a
fire and
boiled the
water to
make sure
it was safe
to drink.



We found water
in the water
storage plant,
and it was hot like
lava, so we drank it.





They gave us a few things, but we were in a bad situation.



...and we had the food we found at the water filling place.



We found some medicine at the hospital...

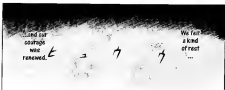


When we took off our dirty clothes and put on the clean ones they gave us...



...and we recovered.

But our wounds were...

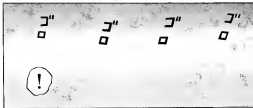


...and our courage was renewed.

We felt a kind of rest...



But what made
us feel better
was the fact
that we were
returning
home.









RAIN!
RAIN!

WAAAAH

IT'S
RAINING!!



NOW WE
CAN GET
THE DIRT
OFF!

I THINK
TADDEO'S
A PIECE
IN MY
BAG!

I'LL
TAKE
THE
SCOP!

AM
NATURAL
BATH!













WHAT?!



AVALANCHE!
A WATER
AND MUD
AVALANCHE
!!



DRAGON HEAD VOL.3 END